



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 7 février 2014**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE MAJOR-GÉNÉRAL PATRICK MURPHY VISITE LES SOLDATS DE LA GARDE NATIONALE DE L'ARMÉE DE NEW YORK EN SERVICE AU KOWEÏT**

***Au nom du Gouverneur Cuomo et de tous les New-Yorkais, le général Murphy transmet sa profonde gratitude aux soldats de la région de la Capitale, de Long Island, de Rochester, de Dunkirk et d'Olean***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le major-général Patrick Murphy, adjudant général de New York, visite actuellement les soldats de la Garde nationale de l'armée de New York de la région de la capitale, de Long Island, de Rochester, de Dunkirk et d'Olean en service au Koweït.

« Qu'il s'agisse de défendre notre pays à l'étranger ou de réagir en cas d'urgences causées par des catastrophes naturelles partout dans l'État, les hommes et femmes de la Garde nationale de l'armée de New York jouent un rôle essentiel en vue d'assurer la sécurité de nos communautés, a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Alors que le général Murphy visite nos soldats citoyens au Koweït, je me joins à tous les New-Yorkais pour les remercier de leur service et leur offrir mes pensées et prières afin qu'ils rentrent sains et saufs à la maison. »

Murphy visite actuellement les soldats assignés à la 42<sup>e</sup> bridage aérienne de combat et de la 3<sup>e</sup> compagnie A du 142<sup>e</sup> bataillon d'aviation, les deux étant basés à Latham, ainsi que des soldats appartenant au 642<sup>e</sup> bataillon de soutien aérien. Le 642<sup>e</sup> bataillon de soutien aérien compte des soldats assignés aux arsenaux de Ronkonkoma, Rochester, Olean et Dunkirk.

Il est accompagné dans le cadre de son voyage d'une semaine par le sergent-major de commandement de la Garde nationale de l'armée de New York Frank Wicks, le plus haut gradé parmi les soldats de la Garde nationale de l'armée de New York. Les 450 soldats de la Garde nationale de l'armée de New York ont été mobilisés dans leurs arsenaux d'attache en octobre. Ils ont été déployés au Koweït en décembre après avoir été entraînés à Fort Hood.

Les photos de la visite de Murphy sont disponibles [ici](#).

French

La 42<sup>e</sup> brigade aérienne de combat dirige un bataillon de soutien aérien général de la Garde nationale de l'armée du Montana et du Delaware ainsi qu'un bataillon d'hélicoptères d'attaque actif de la 1<sup>re</sup> division de cavalerie, au Koweït. Le 642<sup>e</sup> bataillon de soutien aérien offre un appui en matière d'entretien et de logistique à cette équipe, tandis que les soldats de la 3<sup>e</sup> compagnie A du 142<sup>e</sup> bataillon d'aviation opèrent des hélicoptères UH-60 Blackhawk en soutien aux forces américaines au Koweït.

Depuis leur arrivée au Koweït, les soldats de la Garde nationale de l'armée de New York se sont entraînés avec les Marines et se sont exercés à faire atterrir leurs hélicoptères sur les navires de la Marine américaine dans le golfe Persique ainsi qu'à soutenir les missions en hélicoptère d'assaut avec tirs directs.

Le voyage a été organisé par l'intermédiaire du programme d'Accès commun mensuel aux composantes de réserve (JMARC). Le programme permet à la Réserve de l'armée et aux dirigeants de la Garde nationale de visiter leurs troupes déployées au Koweït ou en Afghanistan.

Le général Murphy a déclaré : « L'objectif du JMARC est d'offrir aux soldats et aux pilotes l'occasion de visiter les supérieurs qu'ils avaient aux États-Unis pour que, première des choses, ceux-ci comprennent ce qu'un membre en service fait et, deuxièmement, pour que les dirigeants aient accès à leurs membres en service. »

Lorsqu'il était assigné à la Troisième armée des États-Unis au Koweït de 2004 à 2007, une des responsabilités de Murphy était de mettre en place ce programme en Iraq, en Afghanistan et au Koweït.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418